

Poland-Warsaw: Cleaning services
OJ S 2/2016 05/01/2016
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów

Postal address: ul. Okrzei 2/4

Town: Warszawa

Postal code: 03-710

Country: Poland

For the attention of: Sławomir Nosowski

E-mail: slawomir.nosowski@mz.mofnet.gov.pl

Telephone: +48 225112158

Fax: +48 226195127

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.cezrf.pl>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: jednostka budżetowa podległa Ministrowi Finansów

I.3. Main activity

Other: inne formy kształcenia gdzie indziej niesklasyfikowane

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kompleksowe sprzątnie pomieszczeń Ośrodków Zamiejscowych Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów oraz terenów zewnętrznych w Ośrodku Zamiejscowym w Otwocku.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Main site or place of performance: Ośrodek Zamiejscowy w Otwocku, ul. Kolorowa 13,

Ośrodek Zamiejskowy w Białobrzegach, ul. Wczasowa 50,
Ośrodek Zamiejskowy w Krakowie ul. Rzemieślnicza 20,
Ośrodek Zamiejskowy w Jastrzębiej Górze, ul. Bałtycka 28,
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest:

- 1) kompleksowe sprzątanie (utrzymywanie w czystości) pomieszczeń w ośrodkach zamiejskowych Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów zlokalizowanych w Otwocku, Białobrzegach (gm. Nieporęt), Jastrzębiej Górze i Krakowie,
- 2) sprzątanie, odśnieżanie, utrzymanie porządku i czystości terenów zewnętrznych, zielonych w tym leśnych zadrzewionych i zakrzewionych oraz pozostałych tj. dróg wewnętrznych, parkingów i ciągów pieszych.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2016. Completion 31.12.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów – Ośrodek Zamiejskowy w Otwocku

1) Short description

Kompleksowe sprzątanie (utrzymywanie w czystości) pomieszczeń w Ośrodku Zamiejskowych Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów zlokalizowanym w Otwocku.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów – Ośrodek Zamiejskowy w Białobrzegach

1) Short description

Kompleksowe sprzątanie (utrzymywanie w czystości) pomieszczeń w Ośrodku Zamiejskowych Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów zlokalizowanym w Białobrzegach.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów – Ośrodek Zamiejskowy w Krakowie

1) Short description

Kompleksowe sprzątanie (utrzymywanie w czystości) pomieszczeń w Ośrodku Zamiejskowym Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów zlokalizowanych w Krakowie.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 4

Lot title: Kompleksowe sprzątanie pomieszczeń Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów – Ośrodek Zamiejskowy w Jastrzębiej Górze

1) Short description

Kompleksowe sprzątanie (utrzymywanie w czystości) pomieszczeń w Ośrodku Zamiejskowym Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów zlokalizowanych w Jastrzębiej Górze.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 5

Lot title: Sprzątanie terenów zewnętrznych – Ośrodek Zamiejskowy w Otwocku

1) Short description

Sprzątanie, odśnieżanie, utrzymanie porządku i czystości terenów zewnętrznych, zielonych w tym leśnych zadrzewionych i zakrzewionych oraz pozostałych tj. dróg wewnętrznych, parkingów i ciągów pieszych.

- 2) **CPV code(s)**
90910000 Cleaning services
- 3) **Quantity or scope**
- 4) **Indication about different time frame or duration**
- 5) **Additional information about lots**

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

1. Wykonawca przystępujący do przetargu i składający ofertę na pięć części zamówienia łącznie jest obowiązany wnieść wadium w wysokości: 8 000 PLN (słownie: osiem tysięcy złotych), z tym, że wadium wnoszone przez Wykonawcę składającego ofertę na każdą z pięciu części zamówienia odrębnie wynosi odpowiednio:
dla Części I 2 500 PLN (słownie: dwa tysiące pięćset złotych)
dla Części II 1 500 PLN (słownie: jeden tysiąc pięćset złotych)
dla Części III 1 500 PLN (słownie: jeden tysiąc pięćset złotych)
dla Części IV 2 000 PLN (słownie: dwa tysiące złotych)
dla Części V 500 PLN (słownie: pięćset złotych)
2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach:
 - 1) w pieniądzu,
 - 2) poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy musi być poręczeniem pieniężnym,
 - 3) gwarancjach bankowych,
 - 4) gwarancjach ubezpieczeniowych,
 - 5) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z 9.11.2000 o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275 z późn. zm.).
3. Wniesione wadium musi obejmować okres związania ofertą i nie może zawierać żadnych ograniczeń sprzecznych z ustawą Prawo zamówień publicznych, w szczególności ograniczających możliwość zrealizowania praw określonych w art. 46 ust. 4a i 5 Ustawy.
4. Wadium wniesione w pieniądzu musi być przebrane na rachunek bankowy Centrum Edukacji Zawodowej Resortu Finansów
Narodowy Bank Polski
nr rachunku: 91 1010 1010 0122 5013 9120 0000
z pożądanym podaniem tytułu przelewu:
„Wadium – znak sprawy: CEZRF ZP.261.1.44.2015 Część zamówienia”.
5. Potwierdzenie wniesienia wadium należy dołączyć do oferty. Wymagane jest doręczenie oryginału dokumentu, a w przypadku wpłaty pieniężnej – kopii dowodu wykonanej operacji.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Całkowita cena oferty brutto musi obejmować wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia, w tym koszty środków higienicznych, środków czystości itp. oraz sprzętu, transportu, opłaty i podatki, w tym podatek od towarów i usług (VAT) oraz podatek akcyzowy.
2. Cena musi być podana odrębnie dla każdej z pięciu części zamówienia.

3. Ceny, o których mowa w ust. 1 i 2 muszą być wyrażone w złotych polskich.
4. Szczegółowy sposób rozliczeń, w tym podstawy dokonywania płatności jest określony we Wzorze Umowy stanowiącym Załącznik C do SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Wykonawca we wskazanym poniżej zakresie jest zobowiązany wykazać nie później niż na dzień składania ofert spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy, i brak podstaw do wykluczenia z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 Ustawy

1. Oświadczenie Wykonawcy:

- 1) o którym mowa w art. 44 Ustawy, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,
- 2) o braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia.

2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert – potwierdzający spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 5 SIWZ, z tym że:

- 1) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast ww. dokumentów składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości,
- 2) dokumenty, o których mowa w pkt. 1, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- 3) jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 1, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Postanowienie pkt. 2 stosuje się odpowiednio.

3.. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – potwierdzające spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 5 SIWZ, z tym że:

- 1) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast ww. dokumentów składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie zalega z uiszczaniem podatków, albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
- 2) dokumenty, o których mowa w pkt. 1, powinny być wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące

przed upływem terminu składania ofert,

3) jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 1, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Postanowienie pkt. 2 stosuje się odpowiednio,

4. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – potwierdzający spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 5 SIWZ, z tym że:

1) jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast ww. dokumentów składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie zalega z uiszczaniem opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne, albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,

2) dokumenty, o których mowa w pkt. 1, powinny być wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,

3) jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt. 1, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Postanowienie pkt. 2 stosuje się odpowiednio.

5.. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert – potwierdzająca spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 4 SIWZ.

6.. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert – potwierdzająca spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 4 SIWZ.

7. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 Ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert – potwierdzająca spełnianie warunku udziału w postępowaniu w sposób określony w ROZDZIALE VII ust. 4 SIWZ.

8. Pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia, o ile dotyczy.

9. W przypadku, gdy w dokumentach, potwierdzających spełnianie warunku udziału w postępowaniu, wartości są wyrażone w innych walutach muszą zostać przeliczone przez Wykonawcę wg kursów średnich walut obcych Narodowego Banku Polskiego aktualnych na dzień wystawienia dokumentu potwierdzającego spełnianie warunku.

10. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego

siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Oplacona polisa, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Minimum level(s) of standards possibly required: Warunek zostanie uznany za spełniony, gdy Wykonawca wykaże się ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia:

- 1) dla części I zamówienia o wartości minimum 150 000 złotych (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy złotych),
- 2) dla części II zamówienia o wartości minimum 100 000 złotych (słownie: sto tysięcy złotych),
- 3) dla części III zamówienia o wartości minimum 100 000 złotych (słownie: sto tysięcy złotych),
- 4) dla części IV zamówienia o wartości minimum 120 000 złotych (słownie: sto dwadzieścia tysięcy złotych),
- 5) dla części V zamówienia o wartości minimum 30 000 złotych (słownie: trzydzieści tysięcy złotych),

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

2. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie.

Minimum level(s) of standards possibly required:

3. Warunek zostanie uznany za spełniony, gdy wykonawca wykaże się wykonaniem a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 3 usług odpowiadających swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia:

1) dla części I,II,III, i IV zamówienia obejmującej sprzątnie minimum 1500 m2 powierzchni hotelowej lub biurowej, odrębnie dla każdej z 4 części zamówienia. Powyższy warunek należy rozumieć w taki sposób, iż Wykonawca może wykazać się jedynie usługą, która obejmowała sprzątnie pomieszczeń hotelowych lub biurowych o powierzchni co najmniej 1500 m2 wykonywaną przez co najmniej 10 miesięcy, a w przypadku usług trwających dłużej niż 10 miesięcy i jeszcze nie zakończonych, Wykonawca może wykazać się tylko tą częścią zamówienia, która była wykonywana przez okres co najmniej 10 miesięcy. Wykonawca nie może wykazać się usługą będącą w trakcie realizacji, jeśli do upływu terminu składania ofert nie wykonywał jej przez okres co najmniej 10 miesięcy.

Wykonawca jest zobowiązany wykazać 3 usługi odrębne, inne dla każdej części zamówienia.

2) dla części V zamówienia obejmującej sprzątnie 1500 m2 powierzchni terenów zewnętrznych. Powyższy warunek należy rozumieć w taki sposób, iż Wykonawca może wykazać się jedynie usługą, która obejmowała sprzątnie terenów zewnętrznych o powierzchni co najmniej 1500 m2 wykonywaną przez co najmniej 10 miesięcy, a w przypadku usług trwających dłużej niż 10 miesięcy i jeszcze nie zakończonych, Wykonawca może

wykazać się tylko tą częścią zamówienia, która była wykonywana przez okres co najmniej 10 miesięcy. Wykonawca nie może wykazać się usługą będącą w trakcie realizacji, jeśli do upływu terminu składania ofert nie wykonywał jej przez okres co najmniej 10 miesięcy.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CEZRF-ZP.261.1.44.2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.2.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 10.2.2016 - 12:15

Place:

Warszawa

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izby Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17 a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

31.12.2015